

KIAN Olá Kawasaki



BOLETIM DA ASSOCIAÇÃO INTERNACIONAL DE KAWASAKI

Inglês, Chinês, Coreano, Espanhol, Português, Tagalog, Japonês fácil
Disponível também no site da Associação (<http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>)

Publicação Associação Internacional de Kawasaki

Tel.: 044-435-7000 Fax: 044-435-7010 E-mail: kiankawasaki@kian.or.jp

"Orientação sobre o ingresso no colégio (KŌKŌ), para as pessoas que não têm o japonês como língua materna" (haverá tradutor)

Orientação e consultas para realizar a matrícula nos colégios públicos da província de Kanagawa.
Haverá tradutores para chinês, inglês, espanhol, coreano, português e tagalog.

※ Caso necessite de um tradutor em outro idioma, favor reservar 2 semanas antes.



- [Data e horário] Domingo, 16 de setembro, das 13h00 às 16h00
[Local] Hall do Centro Internacional de Kawasaki
[Assunto] Sobre a importância de se matricular no colégio e o sistema do exame seletivo, etc.
[Público alvo] Estudantes ginásiais do 1º ao 3º ano, pessoas com ginásial completo, pais ou responsáveis.
[Inscrição e consultas] Associação Internacional de Kawasaki
Tel.: 044-435-7000 E-mail: kiankawasaki@kian.or.jp
[Apoio] Secretaria da Educação da Província de Kanagawa,
NPO Network de Educação Multicultural de Kanagawa (ME-net),
Comitê de Atividades Multiculturais de Kawasaki

**Gratuito! Necessário inscrição!
Poderão ser feitas também,
consultas jurídicas gratuitas.**

Próximos Cursos e Eventos

| Curso/Evento | Datas/Horários | Participação | Conteúdo |
|---|--|--|--|
| Curso de japonês prático e divertido para estrangeiros 2º período Curso Diurno (terças e sextas) Curso Noturno (quartas) | Curso Diurno (9h50 - 11h50) 18/set. a 4/dez. Curso Noturno (18h30 - 20h30) 5/set. a 12/dez. | (22 aulas) 11.220 ienes Apostila a parte. (15 aulas) 7.650 ienes Apostila a parte. | 9 a 11 classes separadas do nível básico até avançado. No período diurno haverá creche para crianças de 1 a 5 anos. Inscrições abertas. Por favor, traga uma foto de 3 x 4 cm. |
| Concerto comemorativo 130º aniversário das relações diplomáticas entre México e Japão - Encantadora viagem musical "Música e dança folclórica do México" | 27/set. (qui.) 18h30 - 20h30 (18h00 abertura) | Necessário reserva Valor antecipado 2.500 ienes No dia 3.000 ienes (com aperitivo e bebida mexicana) | O grupo musical "Mariachi Agave" com suas impressionantes fantasias e chapéus grandes, virá diretamente do México. Aprecie também as danças folclóricas com "Mexico en la Piel". |
| Curso de idiomas do 2º semestre Inglês, coreano, chinês e espanhol. | Previsto para início de outubro. Matrículas a partir de agosto. | Necessário inscrição. Curso pago. | Vagas: 25 alunos por classe Modo de inscrição: cartão-resposta (<i>ōfuku-hagaki</i>) Para mais informações, consulte o panfleto ou o site! |

Ingresso de estrangeiros nas escolas municipais do primário e ginásio de Kawasaki

Ingresso na escola primária, crianças nascidas entre 2 de abril de 2012 a 1º de abril de 2013.

Ingresso no ginásio, crianças com previsão para concluírem o primário em março de 2019.

Para aqueles registrados como moradores do município de Kawasaki, será enviado um comunicado com os documentos necessários para a matrícula, no final de setembro. Aqueles que desejam ingressar em uma escola primária municipal em Kawasaki deverão realizar o procedimento na prefeitura até o início de outubro, levando os documentos necessários (Solicitação de matrícula e documentos para confirmar o endereço e a idade da criança).



Está previsto um exame de saúde admissional da criança em novembro, na escola primária em que frequentará.

Sobre o ingresso no ginásio, o comunicado será enviado no começo de dezembro, iniciando as inscrições.

A “orientação sobre ingresso a escola primária das crianças estrangeiras” está prevista para **final de fevereiro de 2019**, no Centro Internacional de Kawasaki. Explicaremos de forma simples como é a escola primária do Japão. Teremos tradutores e creche.

Entrada e participação gratuita! Informaremos mais detalhes nos panfletos e HP.

Informações Úteis!

Você sabia? Existe o serviço de envio de tradutores nas sub prefeituras (principalmente para assuntos relacionados com a criação dos filhos e assistência social).

Caso deseje fazer uma consulta no balcão da sub prefeitura, prestamos serviço de envio de tradutor voluntário. Nos seguintes 6 idiomas: inglês, chinês, coreano, espanhol, português, tagalog.

O serviço é gratuito, porém entre em contato com o Centro pois existem algumas restrições .

É possível realizar o teste de HIV na província de Kanagawa. Além do teste de HIV, são realizados exames de sífilis e hepatite B. O resultado é informado no mesmo dia. Aqueles que não têm fluência no idioma japonês podem solicitar um tradutor (inglês, tailandês, espanhol ou português).

Local: Kanagawa Kenmin Center <http://www.pref.kanagawa.jp/cnt/f6943/>

Datas: 16/set., 18/nov., 20/jan. e 17/mar. (aos domingos), das 15h00 às 15h30 (inscrição)

Onde reservar:

- Inglês/Tailandês: Minatomachi Medical Center 045-453-3673 (ter./sex., 13h00 - 14h00. C/ Sawada)

- ESPANHOL/PORTUGUÊS: CRIATIVOS 080-3723-5798 (quintas, das 10h00 - 17h00)

- Japonês/Outros idiomas: Kanagawa-ken Kenko Kikikanri-ka 045-210-4793 (seg.-sex., 8h30 - 17h00)

No dia do exame ligar para 070-1288-4116

Está com problema? Precisa de ajuda?

SERVIÇO DE CONSULTA PARA ESTRANGEIROS (Gratuito)

Centro Internacional de Kawasaki

Horário de consulta: 10h00 às 12h00 / 13h00 às 16h00 Tel.: 044-435-7000

| Idioma | Dia da semana |
|-----------|------------------|
| Inglês | segunda a sábado |
| Português | terças e sextas |
| Coreano | terças e quintas |

| Idioma | Dia da semana |
|----------|--------------------------|
| Chinês | terças, quartas e sextas |
| Espanhol | terças e quartas |
| Tagalog | terças e quartas |



AVISO: atendimento gratuito aos estrangeiros nas sub prefeituras de Kawasaki e Asao encerrou em março de 2018.

Consulta Jurídica Gratuita com Escrivão Administrativo

(Realizado em japonês. Necessário marcar hora para consultas com intérprete. Serviço pago.)

Data e horário: 19 de agosto e 16 de setembro, das 14h00 às 16h00 (aos domingos)

Local: Centro Internacional de Kawasaki - 2º andar Sala de Reuniões